

9I dYfhY`gU[hij cfUi g. '6]hWc]b`Ui Z`XYa
K Y[`ni `bYi Yb` < ÒWk ghghÀbXYb

6]hWc]b!5bU`mghYb`gY\Yb`Vi``]g\Yb`HfYbX. '9fZU\ fYb`G]Yž
k Ufi a `9I dYfhYb`Ynh`ni a `?Ui Z`fUhYb`i bX`k Y`WkY`Dfc[bcgY
Y]b`bYi Yg`5``nY]h\cWk`j cfUi ggU[h"

6]hWc]b. '? fmdhc!A Àf_hY`]a `5i Zk]bX` `NY]h
ni a `=bj Ygh]YfYb3

8]Y`K Y`h`XYf`? fmdhc k À\fi b[Yb`]gh`YfbYi h]b`6Yk Y[i b[ži bX
5b`Y[Yf`ZfU[Yb`g]Wk ž`cV`X]Yg`XYf`f]Wk h][Y`NY]hdi b_h]ghž`i a `]b
6]hWc]b`ni `]bj Ygh]YfYb`"K À\fYbX`g]Wk`XYf`?i fg`bUWk`Y]bYa
ghYh][Yb`5Vk ÀfhghfYbX`Ub[gUa`ni`Yf\c`Yb`gWkY]bhž`k YfZb`k]f
Y]bYb`6`]W`Ui Z`X]Y`Øb[ghYb`9bhk]W`i b[Yb`i bX`Dfc[bcgYb`ZØf
X]Y`Ni _i bZh"

6]hWc]b!J Yf_Ài ZY`XYg`6i bXYg_f]a]bU`Ua hg`gcf[Yb
ZØf`l bg]Wk Yf\Y]h

9]b`ØVYffUgWkYbXYf`GWk f]hh`XYg`6i bXYg_f]a]bU`Ua hg`\Uh`X]Y
? fmdhc!7ca a i b]hm]b`5i Zfi \f`j YfgYnhh`8Yf`J Yf_Ui Zj cb`ØVYf
&"+\$ \$`6H7`]a`K Yfhj cb`a Y\ f`U`g`%) (`A]``cbYb`8c``Uf`\Uhj]Y`Yb
5b`Y[Yfb`Gcf[Yb`VYfY]hYh`CVk c`\`X]Y`5i gk]f_i b[Yb`Ui Z`XYb
6]hWc]b! ?i fg`bcWk`i b`_Uf`g]bXž`nY][Yb`g]Wk`5bU`mghYb`VYgcf[h
ØVYf`a Ò[`]WkY`k Y]hYfY`J Yf_Ài ZY`i bX`XYb`8fi W`Ui Z`XYb`A Uf_h"

? fmdhc!A Àf_hY`nY][Yb`YfghY`5bnY]WkYb`Y]bYf
9f\c`i b[

Hfchn`XYf`l bg]WkYf\Y]h`i a`X]Y`6]hWc]b!J Yf_Ài ZY`\UVYb`j]Y`Y

?fmdhc k Å\fi b[Yb`j]b`XYb`YhnhYb`K cWXYb`Y]bY`d cg]hj Y
9bhk]W`i b[`j YfnY]W`bYh`7c]bg`k]Y`9h\YfYi a ž6]bUbW`7c]b`i bX
8c[YW`c]b`j YfnY]W`bYb`XYi h]W`Y`?i fgUbgh]Y[Y`8]YgY`d cg]hj Y
9bhk]W`i b[` _ÖbbhY`Y]b`NY]W`Yb`ZØf`Y]bY`[YbYfY`Y`9f\c`i b[`XYf
?fmdhc!A Åf_hY`gY]b`"

Dfc [bcgY. `GhY\h`6]hW`c]b`j cf`Y]bYa `bYi Yb
5``nY]h\cW`3

9]b`fYbca a]YfhYf`?fmdhc!9i dYfhY`g]Y\h`6]hW`c]b`Ui Z?i fg`ni `bYi Yb
FY`cfXdFY]gYb``\Jgcb`D]nn]bc`dfc[bcgh]n]Yfhž`XUgg`6]hW`c]b`j]b`XYb
bÅW`ghYb`K cWXYb`Y]b`bYi Yg`5``nY]h\cW`YffY]W`Yb`_ÖbbhY``Hfc hn
a Ò[`]W`Yf`_i fnZf]gh][Yf`?cffY`hi fYb`V`Y]Vh`XYf`Ub[Zf]gh][Y
5i Zk ÅfhghfYbX`]bhU`hž`k Ug`ZØf`Ub[Zf]gh][Y`þj YghcfYb`Y]bY
UhhfU_h]j Y`?Ui Z[Y`Y[Yb\Y]h`XUfghY`Yb`_ÖbbhY`"

B UW`X]YgYb`Øb[ghYb`9bhk]W`i b[Yb`i bX`Dfc[bcgYb`ghY\Yb`X]Y
?fmdhca Åf_hY`j cf`gdUbbYbXYb`K cWXYb``þj YghcfYb`gc`hYb
k Y]hYf\]b`XYb`A Uf`h`Ui Za Yf_gUa `VYcVUW`hYb`i bX`g]W`Ui Z
a Ò[`]W`Y`7\UbW`b`j cfVYfY]hYb`"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi W`XYb`G]Y`i bg`Ui Z. `b!U["XY